



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 138 b повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/55/681/Add.1)]

55/180. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

В¹

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане² и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

принимая во внимание резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года, в соответствии с которой Совет создал Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1337 (2001) от 30 января 2001 года,

ссылаясь на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/180 A от 19 декабря 2000 года,

вновь подтверждая свои резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года, 52/237 от 26 июня 1998 года, 53/227 от 8 июня 1999 года, 54/267 от 15 июня 2000 года и 55/180 A,

вновь подтверждая также общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как они изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Сил,

¹ Таким образом, резолюция 55/180 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 49 (A/55/49)*, том I, становится резолюцией 55/180 A.

² A/55/482/Add.1 и A/55/757.

³ A/55/874 и A/55/885. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Пятый комитет*, 48-е заседание (A/C.5/55/SR.48), и исправление.

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Сил на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время и предоставлявшим их в прошлом,

будучи обеспокоена также тем, что остатки средств на Специальном счете для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года, в частности пункты, касающиеся бюджетных циклов операций по поддержанию мира, которых следует по возможности придерживаться в бюджетном процессе в будущем;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что Израиль не выполнил положения ее резолюций 51/233, 52/237, 53/227, 54/267 и 55/180 А;

3. *вновь подчеркивает*, что Израиль должен точно выполнить положения ее резолюций 51/233, 52/237, 53/227, 54/267 и 55/180 А;

4. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 124,5 млн. долл. США, что составляет 3,9 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил по период, закончившийся 31 января 2001 года, отмечает, что приблизительно 20 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

5. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

7. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

9. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

10. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

11. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на базе Материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму закупочные расходы для Сил;

12. *поддерживает* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

13. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

15. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю принять необходимые меры по обеспечению полного выполнения пункта 8 резолюции 51/233 Генеральной Ассамблеи, пункта 5 ее резолюции 52/237, пункта 11 ее резолюции 53/227, пункта 14 ее резолюции 54/267 и пункта 14 ее резолюции 55/180 А, вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму в размере 1 284 633 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу;

16. *постановляет* сократить сумму ассигнований, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 54/267 и 55/180 А, с 233 592 094 долл. США брутто (228 191 141 долл. США нетто), включая сумму в размере 6 967 059 долл. США брутто (5 895 590 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 089 216 долл. США брутто (969 161 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения, на содержание и расширение Сил в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года до 207 154 194 долл. США брутто (201 981 841 долл. США нетто), включая сумму в размере 6 967 059 долл. США брутто (5 895 590 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет, и сумму в размере 1 089 216 долл. США брутто (969 161 долл. США нетто) на финансирование Базы;

⁴ A/55/874, пункт 10 а, и A/55/885. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Пятый комитет*, 48-е заседание (A/C.5/55/SR.48), и исправление.

17. *постановляет также* сократить сумму, пропорционально распределенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 54/267 и 55/180 А на период с 1 февраля по 30 июня 2001 года, с 97 330 038 долл. США брутто (95 079 645 долл. США нетто) до 70 892 138 долл. США брутто (68 870 345 долл. США нетто) с учетом суммы в размере 194 660 080 долл. США брутто (190 159 283 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной на период с 1 июля 2000 года по 30 апреля 2001 года;

18. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 17, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 2 021 793 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 февраля по 30 июня 2001 года;

19. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму в размере 99 548 960 долл. США брутто (97 558 500 долл. США нетто) в связи с содержанием Сил в период с 1 июля по 31 декабря 2001 года и постановляет ассигновать сумму в размере 6 021 721 долл. США брутто (5 284 652 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет, и сумму 629 045 долл. США брутто (564 879 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения, что представляет собой пропорциональную долю Сил в формировании на вспомогательном счете и в покрытии потребностей Базы на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

20. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 16 591 493 долл. США брутто (16 259 750 долл. США нетто) на период с 1 по 31 июля 2001 года в соответствии с уровнями, установленными в ее резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

21. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 20, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 331 743 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 по 31 июля 2001 года;

22. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 82 957 467 долл. США брутто (81 298 750 долл. США нетто) на период с 1 августа по 31 декабря 2001 года из расчета 16 591 493 долл. США брутто (16 259 750 долл. США нетто) в месяц в соответствии с пунктом 20, выше, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В, в случае принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 31 июля 2001 года;

23. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных

между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 22, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд налогообложения персонала в размере 1 658 717 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 августа по 31 декабря 2001 года;

24. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 6 021 721 долл. США брутто (5 284 652 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет, и сумму в размере 629 045 долл. США брутто (564 879 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в соответствии с пунктом 20, выше, и с учетом шкалы взносов на 2001–2002 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В, причем шкалу взносов на 2001 год следует применять в отношении части этой суммы, а именно 3 010 861 долл. США брутто (2 642 326 долл. США нетто), подлежащих перечислению на вспомогательный счет, и 314 523 долл. США брутто (282 440 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения в период с 1 июля по 31 декабря 2001 года, а шкалу взносов на 2002 год следует применять в отношении остальной части этой суммы, а именно 3 010 860 долл. США брутто (2 642 326 долл. США нетто), подлежащих перечислению на вспомогательный счет, и 314 522 долл. США брутто (282 439 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения в период с 1 января по 30 июня 2002 года;

25. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 24, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 737 069 долл. США в связи со вспомогательным счетом и в размере 64 166 долл. США в связи с Базой материально-технического снабжения, утвержденных на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, причем 368 535 долл. США в связи со вспомогательным счетом и 32 083 долл. США в связи с Базой материально-технического снабжения являются суммами, относящимися к периоду с 1 июля по 31 декабря 2001 года, а остальные средства, а именно 368 534 долл. США в связи со вспомогательным счетом и 32 083 долл. США в связи с Базой материально-технического снабжения, относятся к периоду с 1 января по 30 июня 2002 года;

26. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, выполнившими свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 20, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 186 252 долл. США на резервном счете для страхования гражданской ответственности перед третьими лицами по вертолетам Сил, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в последующих соответствующих резолюциях и решениях о пропорциональном распределении в качестве специальной меры расходов на операции по поддержанию мира, последними из которых являются ее резолюция 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решения 54/456–54/458 от 23 декабря 1999 года в отношении периода 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

27. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 186 252 долл. США на резервном счете для страхования гражданской ответственности перед третьими сторонами по вертолетам Сил в соответствии со схемой, изложенной в пункте 26, выше;

28. *принимает к сведению* дополнительные потребности в размере 571 000 долл. США брутто (1 270 800 долл. США нетто) для обеспечения функционирования Сил в период, закончившийся 30 июня 2000 года, и уполномочивает Генерального секретаря использовать кредиты на равную сумму, образовавшиеся в результате аннулирования обязательств, относящихся к тому же периоду, для покрытия этих дополнительных потребностей;

29. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

30. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

31. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане».

*103-е пленарное заседание,
14 июня 2001 года*